

新美南吉童话故事全集

跟踪的蝴蝶

[日] 新美南吉◎著 梅子涵◎主编
周龙梅 彭懿◎译



天才童话大师，拥有全球上亿读者

隆重推出新美南吉童话故事全集纪念版

被誉为“日本的安徒生” 作品多次选入中小学教材

儿童文学作家 **梅子涵作序 倾情推荐** 儿童文学翻译家 **彭懿、周龙梅 经典译本**



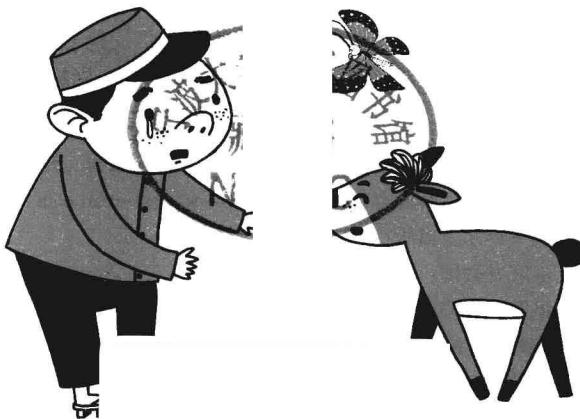
全国百佳图书出版单位

APETINE 时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

新美南吉童话故事全集

跟踪的蝴蝶

[日] 新美南吉◎著 梅子涵◎主编
周龙梅 彭懿◎译



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

跟踪的蝴蝶 / (日) 新美南吉著；周龙梅，彭懿译。—合肥：安徽少年儿童出版社，2013.7

(新美南吉童话故事全集 / 梅子涵主编)

ISBN 978-7-5397-6715-4

I. ①跟… II. ①新… ②周… ③彭… III. ①童话 - 日本 - 现代 IV. ①I313.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第125363号

XINMEI NANJI TONGHUA GUSHI QUANJI GENZONG DE HU DIE (日) 新美南吉 / 著
新美南吉童话故事全集 · 跟踪的蝴蝶 梅子涵 / 主编 周龙梅 彭 懿 / 译

出版人：张克文 总策划：上海采芹人文化 责任编辑：宣晓凤

责任校对：王媛媛 责任印制：田航 特约编辑：苏立娜 魏舒婷

出版发行：时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn

新浪官方微博：<http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博：<http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话：(0551) 63533521 (办公室) 63533531 (传真)

(如发现印装质量问题，影响阅读，请与本社市场营销部联系调换)

印 制：合肥华云印务有限责任公司

开 本：880mm × 1230mm 1/32 印张：4.25 字数：50千字

版 次：2013 年 7 月第 1 版 2013 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-6715-4

定价：12.00 元

版权所有，侵权必究

永远的树

儿童文学作家 梅子涵

新美南吉死得很早。他是一棵没有活过多少年的树，倒下的时候也没有许多人听见。但是他那棵树结了不少果子，那些果子在树活着的时候，没有都被放在精致的盘子里，放上桌子时甚至还有些漫不经心，但是一直到现在，它们却依旧精致地鲜艳着！

这样的死去和活着，如果仔细想一想，也是可以想出一个让人美好叹息的童话的。新美南吉在很短的生命里写出了很多让人美好叹息的童话，那些童话都优秀得没有任何会衰老、会停止呼吸的迹象，结果使得我们会很幼稚也很坚决地想：难道一个十分优秀的作家，他会死吗？他死了，和活着不还是一模一样吗？就像他写的那个小鸟和大树的故事，那棵大树难道死了？它不是继续活在那一团熠熠的温暖的灯火里，活在灯火的照亮里吗？一个孩子在灯火下念着书，于是一个孩子的生命路途也被照亮，大树也活在了孩子的一生里；何止是一个孩子，一棵大树被制成了无数根细细的火柴，火柴划亮无数团熠熠的灯火，于是就有无数被照亮的生命路途。

那只鸟儿看见了小姑娘桌上的灯火，甚至看见了灯火很高兴的样子，它是不是知道了，它的大树没有死、没有消失？接着它就飞走了，它飞到哪儿去了呢？它也许是想去找找，大树的灯火还在哪儿？它飞啊飞，几乎用它一生的时间飞过了无数的窗口，看见了无数桌上的灯火，原来它的树在无数地方！鸟儿的大树，不是只在一张桌上的，它几乎可以照亮天下的小孩、天下的人。

新美南吉的童话也在无数窗口的桌上。孩子们读着，把最温暖的想象的故事记住，他们渐渐地也会长成很大的树，成为森林，成为温暖的灯火，他们便是更多更多生命童话的起因了。

已经久远的新美南吉，却依旧年轻。美国童话《不老泉》里说，一个人如果在十七岁、二十岁、三十岁……喝了不老泉，那么他就永远活在他的那个年龄里。那只是一个荒唐的愿望，那个童话本身也否定了它。但是，如果一个作家在很年轻的年岁写出了一个了不起的童话和故事，那么他的确很可能就永恒地活在这个童话和故事里了。这样的夸张和夸奖是不荒唐的，也是一种真正的致意。我们都知道什么是真正的优秀和杰出，所以我们也懂得致意，我们很恭敬。

2013年6月1日晚于上海樱园

嗨，欢迎来到南吉童话城堡！

新美南吉童话城堡共有六个城区，现在
我们的目的地是三号城区。在进入城区之
前，每一位小朋友都会接到一个神秘任务
哟！完成任务后，才可以进入下一个城区。
接下来，让我们看看你的任务是什么吧！



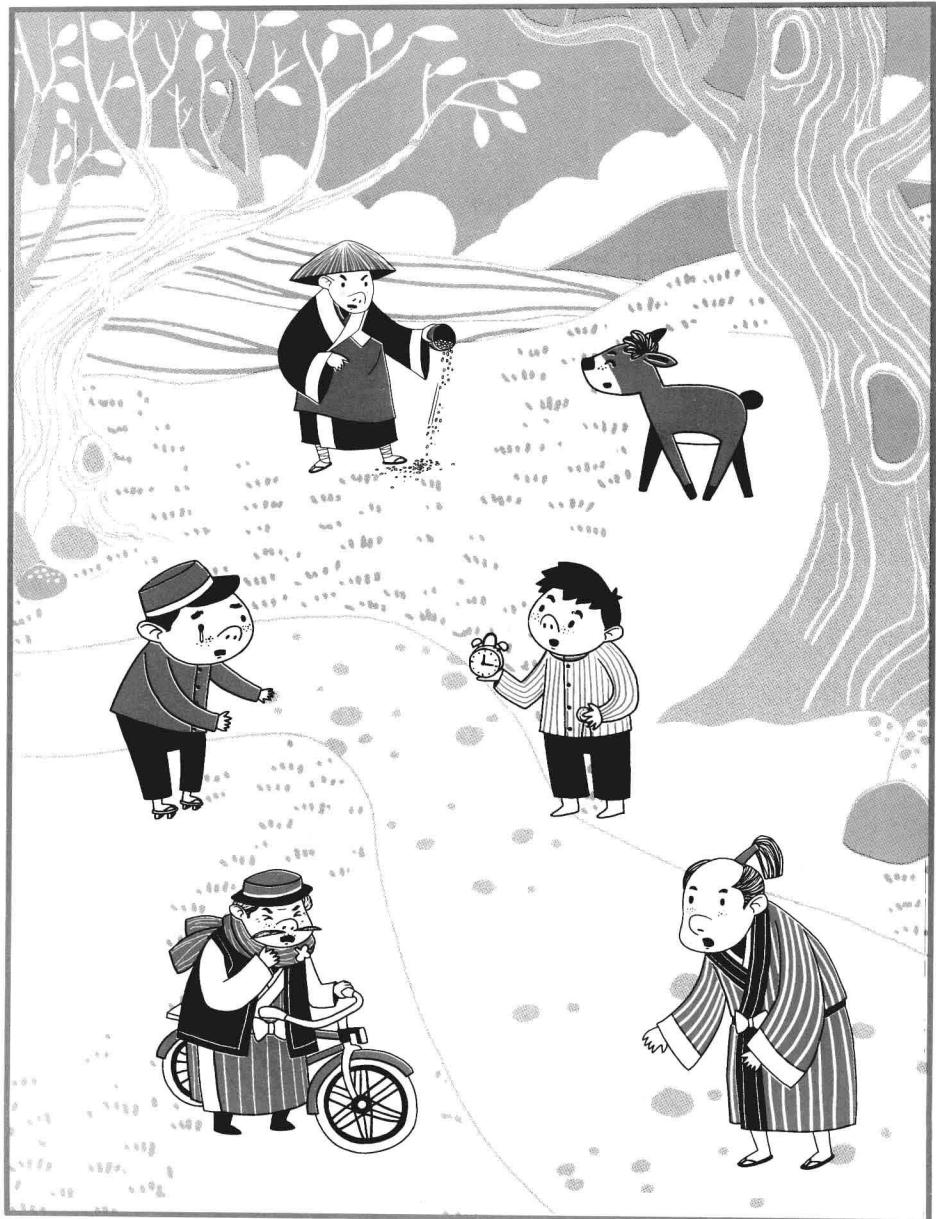
恭喜你，收到了一份来自迷雾森林的求助漂流瓶！

求 助

我们是新美南吉童话城堡的居民，今天和同伴偷偷溜出来玩，却在迷雾森林里走散了。找不到自己的同伴，就没有开启空间大门的另一半钥匙，我们就回不到各自的故事世界了。

你能帮助我们找到各自的同伴吗？





神秘提示：

A：到底谁是谁的同伴？答案就在后面的故事里哟！读完全部故事，找到答案后，就拿起你手中的笔，把每一对同伴连起来吧！

B：六个城区的任务全部完成以后，会有意想不到的惊喜在等着你！

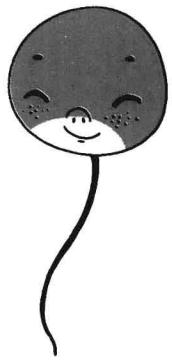
让我们一起去
寻找答案吧！





目
录

跟踪的蝴蝶	1
狐狸被派去买东西	5
鹅的生日	8
小狐狸买手套	11
音乐钟	22
农民的脚，和尚的脚	39
河	77
捡来的军号	98



旧马车 105

妈妈们 108

流 星 112

新美南吉绝密档案室 116





跟踪的蝴蝶

有一位老爷爷一直在街头卖气球。气球有红的、蓝的、黄的、紫的，一只只圆气球碰来碰去，在风中飘动着。

一只漂亮的花蝴蝶，每天都会飞到气球这里来，从早玩到晚。

在这么多的气球中，花蝴蝶跟一只最小的红气球最要好。

有一天，一个看孩子的阿姨背着小宝宝走过来，花了一分钱，把那只小红气球给买走了。

被带走的时候，红气球说：“蝴蝶，再见了！”

可是，花蝴蝶却说：“不，我会跟你走的。”

于是，花蝴蝶就翩翩地跟着红气球飞去了。

那个看孩子的阿姨穿过林荫道，朝公园那边走去。红气球被一根线拴着，跟在她后面，而红气球的后面跟着那只花蝴蝶。

一走进公园，看孩子的阿姨就坐在一张长椅上，唱起了摇篮曲：

睡睡睡，睡吧。

睡睡睡，睡吧。

小宝宝还没睡着，她倒先迷迷糊糊地打起瞌睡来了。

花蝴蝶担心地问红气球：“接下来，你要去哪里呢？”

红气球说：“我也不知道。”

就在这时，看孩子的阿姨把拴着气球的线松开了。圆圆的红气球朝天上飘去。

花蝴蝶也跟在后面飞了起来。

“我还不知道要飘到



哪里去呢！蝴蝶，你回去吧！”红气球说。

“不，我要跟你一起去。”花蝴蝶说。

红气球和花蝴蝶飞到了高高的天空，从上往下看，镇子就像积木一样小了。

“不要再跟着我了，我还不知要飘到哪里去呢！”红气球又说。

可是，花蝴蝶还是跟着红气球。

不一会儿，就再也看不见红气球和花蝴蝶了。



狐狸被派去买东西

猴子、鹿、狼和狐狸一起住在山里头。它们只有一盏纸罩座灯，一盏用纸糊成的四方形座灯。

一到晚上，它们就会点起这盏纸罩座灯。

有一天傍晚，它们发现纸罩座灯没油了。

这下，要去村子里的油店买油才行，可是派谁去买呢？

大家都不愿意到村子里去。因为村子里有它们讨厌的猎人和狗。

“那我去吧。”这时，有一只动物说话了，



是狐狸。因为狐狸能变成小孩。

于是，大家决定派狐狸去买灯油。

哎呀，这下子可不得了！

狐狸变成了一个小孩，拖着一双破草鞋，啪嗒啪嗒地朝村子里走去。然后，顺利地买到了一壶油。

可是，在回来的路上，狐狸在洒满月光的油菜田里，闻到了一股好闻的气味儿。它这才发现，原来是买来的油发出的香味。

“来一小口，总可以的吧？”说完，狐狸就伸舌头舔了一口油。啊，实在是太好吃了！

过了一会儿，狐狸又忍不住了。

“再来一小口，总可以的吧？我的舌头又不大。”说着，它又舔了一口。

过了一会儿，又是一口。

狐狸的舌头很小，所以，舔一口，只不过